応募フォームFormulario de inscripción

農林水産省 Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca de Japón

平成31年度中南米日系農業者等との連携交流・ビジネス創出委託事業

Proyecto de Intercambio, Cooperación y Generación de Negocios de los Agricultores Nikkeis de América del Sur 2019

日本研修 Entrenamiento en Japón

記載日 Fecha：[ / / ]

参加希望研修 Curso deseado：[ ]　　　　第2希望Segunda opción [ ]

1. アグリビジネス研修「有効活用」Curso Agronegocios [Aprovechamiento máximo]

2. アグリビジネス研修「農業ツール」Curso Agronegocios [Equipos agrícolas]

3. 技術研修「土づくり」Curso técnico [Preparación del suelo]

4. 日系農業者団体女性部の女性活躍促進研修Entrenamiento promoción de mujeres

|  |  |
| --- | --- |
| 項目Item | 内容Contenido |
| **1.** | **基本情報Informaciones básicas** | 写真 Foto |
| 氏名Nombre completo | ローマ字en alfabeto:日本語名en japonés: | 性別Sexo |
| [ ] |
| 生年月日Fecha de nacimiento | [ / / ] | 年齢 edad | [ ] años |
| 国籍Nacionalidad | 1)2) | 世代generación | [ ]-sei |
| パスポートPasaporte | 1)番号Numero:2)番号Numero: | 期限Validez [ / / ]期限Validez [ / / ] | \* Atención: Validez mínima 6 meses\*\* Si tiene Segundo pasaporte |
| 連絡先Contacto　　　　　　 | Cel: | Email:  |  |
| Skype:  | Facebook:  |
| 住所 Dirección |  |
| **2.** | **活動内容 Actividades** |
| 所属先Entidad | 複数ある場合には記載可。Si tiene más de una entidad, puede enumerar varias.1)2) |
| 役職Posición | 1)2) |
| 業務 Posiciones | 今現在の活動を具体的に記載する。Describir concretamente sus actividades actuales de su función. |
| 職歴Histórico profesional | これまでの業務経験を具体的に記載する。Describir concretamente las actividades en su carrera (trabajo). |

|  |  |
| --- | --- |
| **3.** | **目的意識 Objetivo** |
| 志望動機・理由Motivo / propósito de participación | 研修に参加したい理由、研修で学びたいこと、所属組織・地域へ貢献したいことMotivos de su deseo de participar en el curso, conocimientos que quiere adquirir, y cómo quiere contribuir a su entidad / región. |
| 所属組織の課題Problemas en la entidad / región | 所属組織・地域が抱えている課題Problemas que enfrenta su organización / región. |
| 組織の経営戦略Estrategia de gestión de la entidad. | 長期的目標（所属組織に確認する）Metas a largo plazo (confirmar con su organización) |
| 日本の企業とのビジネス可能性Posibilidad de negocios con empresas japonesas | 可能性のある分野・技術（所属組織に確認する）[※研修4（女性活躍促進研修）の場合は記入不要]Potenciales áreas y tecnologías (confirmar con su organización)[\* No es necesario rellenar, si eligió el Curso 4 (Entrenamiento de promoción de mujeres)] |
| 研修後の活動案Ideas de plan de acción después del curso | 帰国後に実現したい目標Desafíos que desea realizar después del retorno. |
| **4. その他 Otros** |
|  | 日本渡航経験Experiencia de visita a Japón | [ ] veces |
| 語学能力Dominio del idioma | 1: bueno (hablar / escribir), 2: bueno (hablar), 3: regular (hablar), 4: poco, 5: difícilJaponés [ ] 日本語能力試験Examen aptitudinal del idioma japones [ ]級Nivel | Portugués [ ]Español [ ]Inglés [ ] |
| 健康状態Estado de salud | 1: 良好bueno, 2: 病気enfermedad, 3: 怪我herida 日常生活に問題がなければ良好で可。Si no hay problema s en la salud cotidiana, puede elegir [1.bom][ ] ( ) |
| アレルギーAlergia |  | 喫煙Fumador | Sí [ ] No [ ](Para reserva de hotel) |